



Le 18 janvier 2016

L'Honorable Bill Morneau  
Ministre des Finances

Envoyé par courriel à : [fin.2016pbc-cpb2016.fin@canada.ca](mailto:fin.2016pbc-cpb2016.fin@canada.ca)

Monsieur,

**OBJET : BUDGET 2016**

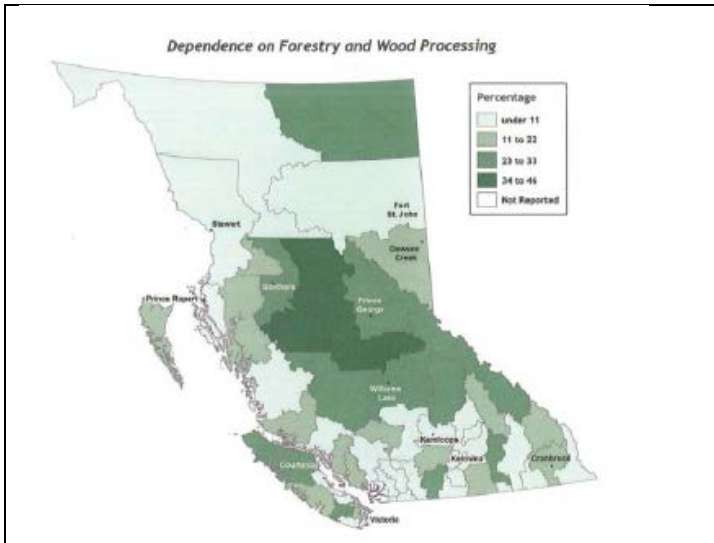
L'Omineca Beetle Action Coalition (OBAC) vous remercie de lui permettre de déposer un mémoire officiel dans le cadre des consultations prébudgétaires 2016 du gouvernement libéral. La région de l'OBAC couvre une superficie de plus de 18 millions d'hectares – de Smithers à Valemount – et comprend deux districts régionaux et leur population rurale, 12 municipalités et plus de 20 collectivités autochtones. Voici les membres de la Coalition :

Le village de Burns Lake  
Le district de Fort St. James  
Le village de Fraser Lake  
Le village de Granisle  
Le district de Houston  
Le district de Mackenzie  
Le village de McBride

La ville de Prince George  
La ville de Smithers  
Le village de Telkwa  
Le village de Valemount  
Le district de Vanderhoof  
Le district régional de Bulkley-Nechako  
Le district régional de Fraser-Fort George

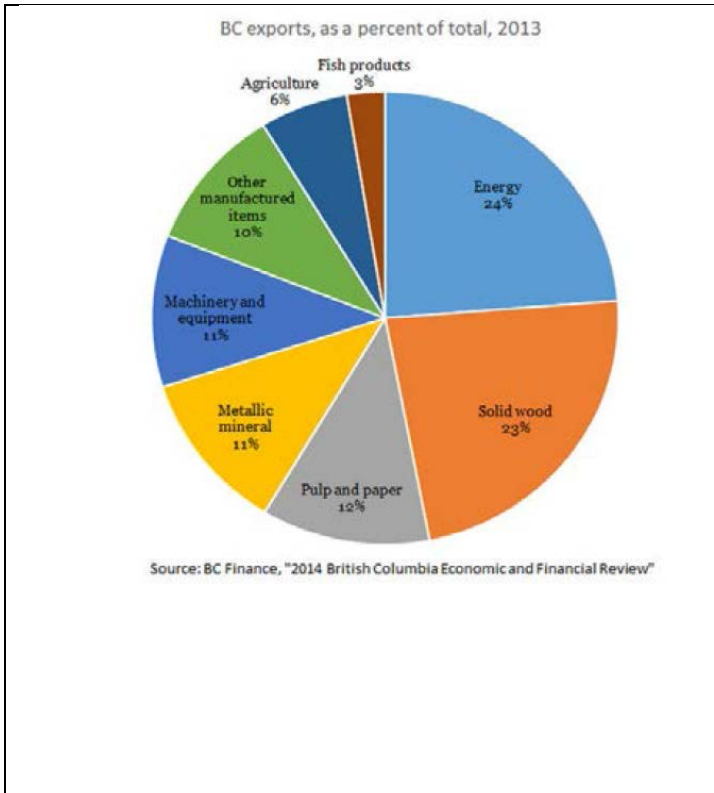
**CONTEXTE**

Les collectivités du centre de la Colombie-Britannique comptent beaucoup sur les ressources forestières pour leur économie et leur culture. L'industrie des produits forestiers de la région contribue de façon importante au revenu provincial et national ainsi qu'aux activités commerciales internationales.



Dependance on Forestry and Wood Processing =  
Dépendance à l'égard de la foresterie et de la  
transformation du bois

- Percentage = Pourcentage
- Under 11 = moins de 11
- 11 to 22 = 11 à 22
- 23 to 33 = 23 à 33
- 34 to 46 = 34 à 46
- Not reported = Aucune donnée disponible



BC exports, as a percent of total, 2013 =  
Exportations de la Colombie-Britannique, par pourcentage,  
2013

- Agriculture = Agriculture, 6 %
- Fish products = Produits du poisson, 3 %
- Energy = Énergie, 24 %
- Solid wood = Bois massif, 23 %
- Pulp and paper = Pâtes et papiers, 10 %
- Metallic mineral = Minéraux métalliques, 11 %
- Machinery and equipment = Machinerie et équipement,  
11 %
- Other manufactured items = Autres produits  
manufacturiers, 10 %

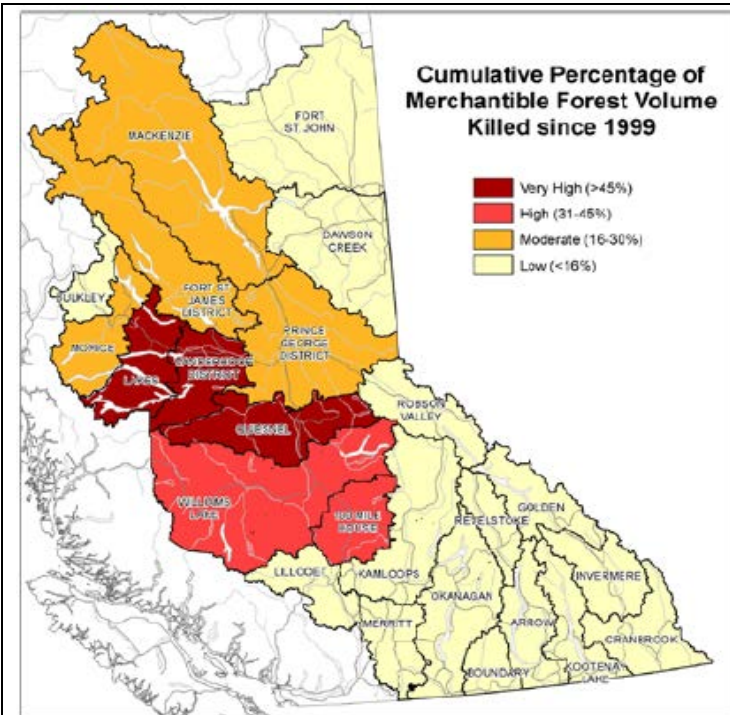
Source : BC Finance, 2014 British Columbia Economic and  
Financial Review =  
Source : Finances, Colombie-Britannique, *2014 British  
Columbia Economic and Financial Review*

Prepared by BC STATS January 2009 =  
Produit par BC STATS Janvier 2009

Le pin tordu constitue la variété de bois la plus répandue dans la région et la plus exploitée commercialement. Depuis 2000 toutefois, il est durement touché par le dendroctone du pin qui s'attaque aux arbres matures. Ceux-ci pourrissent et perdent leur valeur économique si on ne s'en occupe pas rapidement. Dans certains secteurs, on trouve des dizaines de milliers d'hectares de forêts de pin durement touchées par l'épidémie, ce qui en retour affecte l'habitat faunique, les systèmes hydrologiques, le tourisme et bien d'autres choses. L'industrie forestière a pris des mesures pour réagir à l'épidémie; on a abattu les pins morts et planté de nouveaux arbres dans de nombreux secteurs touchés, mais il reste tout de même une grande quantité de bois mort sur le terrain, ce qui constitue un risque d'incendie et un danger pour le reste de la forêt et les collectivités.

## RÉPERCUSSIONS

À des degrés divers, chaque collectivité du centre de la province est touchée. Les répercussions varient selon le temps et le lieu et dépendent de la façon dont les arbres meurent et du nombre d'arbres touchés, de la quantité de bois sain qui demeure utilisable par l'industrie ainsi que de la mesure dans laquelle l'économie locale dépend de la foresterie. Les secteurs de Quesnel, de Vanderhoof et de Lakes ont été les premiers secteurs touchés, et le plus durement, et déjà, des usines y ferment. La province prévoit pour bientôt une grave pénurie de bois sain dans toute la région, une pénurie qui durerait plusieurs décennies.



Cumulative Percentage of Merchantable Forest Volume Killed since 1999 =

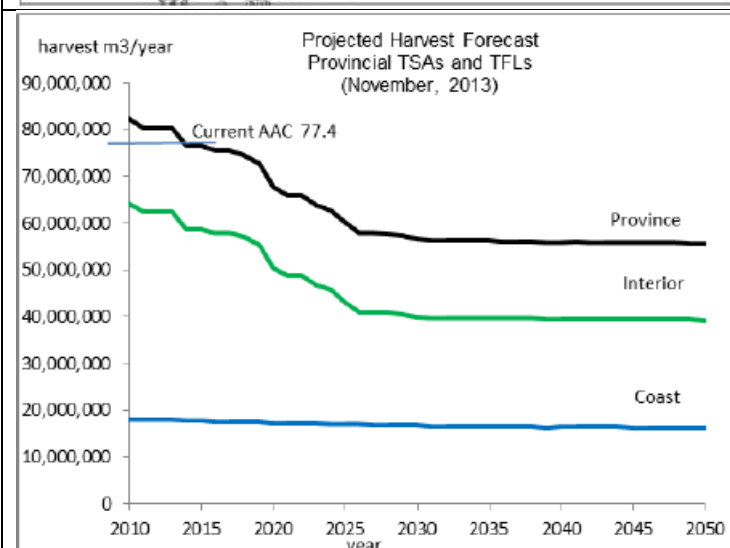
Pourcentage cumulatif du volume de forêts commerciales anéanties depuis 1999

Very High = Très élevé (> de 45 %)

High = Élevé (de 31 à 45 %)

Moderate = Modéré (de 16 à 30 %)

Low = Faible (< de 16 %)



Projected Harvest Forecast = Prévisions, récolte de bois

Provincial TSAs and TFLs = Zones d'approvisionnement forestier et concessions de fermes forestières de la province (November, 2013) = (Novembre 2013)

Harvest m<sup>3</sup>/year = Récoltes m<sup>3</sup>/année

Current AAC 77.4 = Possibilité annuelle de coupe actuelle 77,4

90,000,000 = 90 000 000

80,000,000 = 80 000 000, etc.

Province = Province

Interior = Intérieur

Coast = Côte

Year = Année

Déjà en 2006, le gouvernement de la Colombie-Britannique avait prévu une perte d'au moins 25 % du niveau de revenu actuel dans plusieurs collectivités. En 2010, l'analyse économique de Central 1 (Colombie-Britannique) prévoyait que, d'ici 2028, le dendroctone du pin provoquerait la perte nette de 11 250 emplois forestiers directs et de quelque 9 500 emplois indirects et secondaires dans le centre de la Colombie-Britannique. Toutefois, les prévisions d'autrefois sont en train de se concrétiser.

## **POSSIBILITÉS**

Si les graves impacts économiques et les conséquences sociales qui en découlent ne peuvent être freinés entièrement, il est possible de les atténuer. Vers 2005, lorsque le problème est apparu, les collectivités se sont regroupées en coalitions régionales afin d'agir. Ces coalitions ont mis sur pied des stratégies et des plans de collaboration pour diversifier les économies régionales et donner aux collectivités plus d'autonomie et susciter la résilience. Jusqu'ici, le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial ont participé aux mesures d'atténuation, mais il faut agir encore plus.

À l'heure où l'épidémie perd de sa vigueur, la transition des collectivités ne fait que s'enclencher. Il est essentiel que nous trouvions des façons de poursuivre notre collaboration régionale et d'obtenir les ressources des ordres de gouvernement supérieurs. Le gouvernement fédéral a un rôle essentiel à jouer dans cette transition.

Deux résolutions (voir les trois documents ci-joints) ont été appuyées en septembre 2015 par l'Union des municipalités de la Colombie-Britannique ainsi que la Fédération canadienne des municipalités.

### *Recommandations de l'OBAC pour le budget fédéral de 2016*

***Que le gouvernement du Canada respecte son engagement quant à l'investissement dans les programmes ciblés pour la région pendant les huit prochaines années et que les investissements soient faits en consultation avec le gouvernement de la province, les Premières Nations et les administrations locales.***

Encore une fois, nous vous remercions de nous donner l'occasion de communiquer nos priorités à l'égard du budget.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.



Bill Miller, district régional de Bulkley-Nechako  
Président, Omineca Beetle Action Coalition